



# 奇蹟

97秒的奇蹟，  
為便利商店寫下全新定義。

97秒の奇蹟、  
コンビニの新定義を作る。

從都市到鄉村、從本島到離島，有7-ELEVEN的地方，就是生活便利站。1978年，統一企業引進7-ELEVEN，為台灣零售通路帶來全新改變，更首創24小時營業型態，在日夜皆明亮、乾淨的門市裡，回應消費者最即時的需求。提供全方位服務、創造嶄新優質的生活型態，是我們不變的使命。深耕台灣市場40年，每一天，服務的顧客達460萬人，平均每日每店會有超過一千人次入店，且每97秒為你帶來最便捷、美好的消費體驗，我們追求創新與改變的腳步從未停歇，將與世界同步的服務，帶給每一位台灣消費者。

都市部から地方へ、本島から離島まで、7-ELEVENのある場所こそみな生活便利センターである。1978年に統一企業が7-ELEVENを導入し、台湾の小売業界に新たな変革をもたらした。初の24時間営業スタイルを打ち出し、一日中明るく清潔で、きれいな店で、消費者のニーズに直ちに答えている。オールマイティなサービスを提供し、斬新で質のいいライフスタイルを生み出すことは、統一超商の変わらぬ使命である。台湾の市場を經營すること40年、毎日約460万人のお客さまにサービスを提供、どの店も一日に平均千人を超える来客がある。我々はスピーディーで楽しいショッピング体験をお届けするため、革新と変化を追求する歩みを止めることなく、台湾の消費者に世界レベルのサービスを提供する。